



ATOMISEUR PORTE

MANUEL D'ENTRETIEN ET D'USAGE



*M.M. srl - Italia - 41100 Modena- Via R.dalla Costa 110
Tel. +39(0)59 251654 - Fax +39 (0)59 251711
web www.mmspray.it e-mail mum@mmspray.it*

ATOMISEUR PORTE'

MODELE	_____
N.DE SERIE	_____
ANNE'	_____

DESCRIPTIONS TECHNIQUES

CAPACITE' LITRES	_____
MODELE DE LA POMPE	_____
PORTE' DE LA POMPE	_____
LONGEUR	_____
LARGEUR	_____
HAUTEUR	_____
POIDS NET	_____

N.B

NOUS CONSEILLONS DE REMPLIR LES LIGNES CI-DESSOUS APRES LA LIVRAISON AU CLIENT.

DONNER TOUJOURS CES INFORMATIONS A VOTRE AGENT SOIT POUR L' ASSISTANCE QUE POUR LES PIECES DE RECHANGE.

PRESENTATION

La présente publication contient les informations nécessaires pour l'Emploi et l'Entretien de Votre machine.

Nous conseillons de lire très attentivement et de suivre les indications.

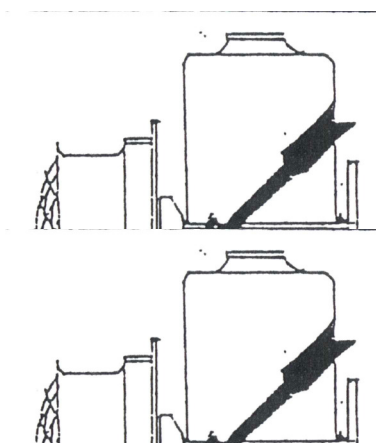
Tenir cette publication dans un endroit accessible de façon qu'on ait à disposition en cas de nécessité.

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

La machine M.M.SRL est dotée de la plaque d'identification:



La plaque d'identification est située : (voir fig.)



UTILISATION DE LA MACHINE

Utiliser l'atomiseur seulement pour les traitements phyto-sanitaires de pulvérisation et ne pas faire d'autre emploi.

Ne pas utiliser l'atomiseurs avec des liquides ou des acides corrosives, avec de produits désherbants ou avec d'autre liquid ou produit qui ne se rattachent aux traitements phyto-sanitaires de pulvérisation. Utiliser les produits phyto-sanitaires avec attention; lire toujours les instructions pour le mode d'emploi et d'application du produit reportées sur l'étiquette.

DELAI DE GARANTIE

Le periode de garantie est de 12 mois.

La responsabilité de M.M.srl est strictment liée au remplacement et/ou à la réparation des pieces que après l'inspection seront considerés defectueuses par des raisons de fabrication ou de réalisation.

Les frais de transport des pieces sous garantie, de la main d'oeuvre pour le déplacement des pièces et pour leur remplacement, ne sont pas compris dans la garantie.

A la livraison, le client devra contrôler que l'atomiseur n'ait pas subi des dommages pendant le transport, qu'il corresponde en tout au modele commandé et qu'il soit équipé avec des éventuels accessoires commandés.

Les reclamations éventuelles devront être faites par écrit dans les six jours de la date de livraison de l'atomiseur.

L'acheteur a le droit à la garantie seulement dans le cas qu'il ait observé les conditions de garantie et qu'il ait pourvu à envoyer à la maison M.M. srl dans les 10 jours de la date de livraison de l'atomiseur le certificat de garantie dûment rempli en toute ses parties.

La garantie n'est pas valable dans le cas de normale usure, de manque d'entretien, de mauvais emploi, de négligence ou d'accident, ni quand la pompe à marché à un régime supérieur à 550 tour/min. ou avec une pression supérieur à 50 BAR.

La garantie déchuë si le client effectue des manumissions, des réparations et/ou le montage des pièces de rechange qui ne sont pas originales, sans l'agrément de la maison M.M. srl ou de son représentant autorisé. En plus, elle déchuë si le client ne se tient pas aux instructions contenues dans le manuel d'emploi et d'entretien.

Dans aucun cas M.M. srl n'est responsable pour des frais, des pertes ou des dommages de n'importe quel type, qui résultent de l'emploi, ou du mauvais emploi, ou pour un défaut de fonctionnement partial ou total de l'atomiseur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

MODELEDATE D'ACHAT

NOME DE L'ACHETEUR

ADRESSE

TELEPHONE

SIGNATURE DE L'ACHETEUR

Timbre et signature de revendeur



date... ..

NORMES DE SECURITE GENERALES

Avant de mettre en marche l'atomiseur, lire avec attention la présente publication d'emploi et entretien:

S'assurer qu'il soit lu aussi par quiconque emploiera outil. La machine doit être utilisée toujours avec beaucoup de prudence.



L'inattention est la cause fréquente d'accidents.

Observer attentivement les normes et les règles indiquées sur les étiquettes placées sur l'atomiseur.

S'assurer que les étiquettes soient en bon état et bien lissable
(voir descriptions étiquettes ci dessous).



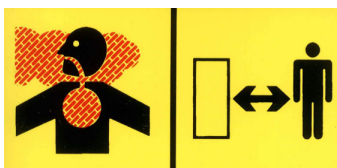
ATTENTION! Lire le manuel d'emploi et d'entretien. S'assurer qu'il soit lu aussi quiconque emploiera l'outil.



ATTENTION! Ne pas dépasser 540 tours/min. Sinon il pourrait se produire des inconvénients par le cardan.



ATTENTION! Organes en rotation. Ne s'approcher jamais à l'arbre cardan quand il est en mouvement.



ATTENTION! Ne pas s'approcher du rayon d'action de la machine. Danger d'inhalations toxiques.



ATTENTION! Ne faire pour aucune raisons des operations de reparations ou entretien avec la machine en fonctionnement. Avant chaque reparations arreter la machine



ATTENTION! Ne pas enlever les dispositifs de protection de la turbine



ATTENTION! Inhalation toxique - produits toxiques - produits nuisibles.

ATTENZIONE! PER IL BUON FUNZIONAMENTO PULIRE REGOLARMENTE I FILTRI DI ASPIRAZIONE E MANDATA PRIMA E DOPO L'USO	ACHTUNG! SAUG UND DRUCKFILTER STETS VOR UND NACH GEBRAUCH REINIGEM
ATTENTION! CLEAN REGULARY THE SUCTION AND DELIVERY FILTER BEFORE AND AFTER OPERATION	ATTENTION! POUR LE BON FONCTIONNEMENT DU PULVERISATEUR NETTOYER REGULIERMENT LES FILTER D'ASPIRATION ET DE RÉFOULEMEN AVANT ET APRÈS L'USAGE

ATTENTION! (Voir description sur etiquette)



ATTENTION! Utiliser protections appropriés pour le traitements: masque, treillis, guants, etc..



Ne pas s'arrêter du rayon d'actions de la machine



Avant de mettre en marche l'atomiseur, lire avec attention le présente manuel d'emploi et entretien. S'assurer qu'il soit lu aussi par quiconque emploiera l'outil.



Employer des vêtements adéquats, une protection pour les yeux et une masque pour la bouche. Il est mieux si on utilise un casque special de protection avec un filtre.



Eviter le contact direct avec le mélange liquide ou ses résidus quand:
- on contrôle, nettoye ou remplace la cartouche interne du filtre d'aspiration;
- on contrôle, nettoye ou remplace les jets et leur parties (filtres, plaques, gliceurs).
Avant d'effectuer les operations expliquées ci-dessus et toute autre operation qui peut porter en contact avec les produits chimiques, se mettre un habillement approprié et des gants adéquats pour ce type d'operation.



Tenir les mains et les vêtements loin de parties en mouvement. Il est absolument interdit de s'approcher aux parties et aux organes rotatives en mouvement de l'atomiseur et du tracteur pendant leur fonctionnement.



Avant de mettre en marche l'atomiseur et pendant le déplacement, même quand la machine n'est pas en fonction, s'assurer qu'il n'y ait personne près de la même.



Ne faire jamais, pour aucune raison, d'operations de réparation ou d'entretien quand l'atomiseur est en fonctionnement et/ou quand les organes sont en mouvement.



Ne pas entrer dans la citerne.



Ne pas envoyer le jet d'eau sur personnes ou animaux.



Ne pas remplir la citerne jusqu'au déborder.



Ne pas modifier l'atomiseur.



Ne pas vidanger les résidus du traitement par terre ou dans de cours d'eau, mais les placer dans des récipients étanches.

NORMES DE SECURITE ET PREVENTION POUR L'EMPLOI DE L'ARBRE CARDAN



Employer l'arbre cardan seulement pour l'outil pour lequel il a été réalisé. Ne pas utiliser d'arbres avec dimensions (longueur et puissance émise) différant de celles que le producteur conseille pour Votre type de machine.



Avant la mise en marche de l'atomiseur et du tracteur contrôler que l'arbre soit attaché correctement à la prise de force du tracteur et de l'arbre cannelé de la pompe.



Travailler exclusivement avec l'arbre à cardan complete d'une totale couverture des parties en rotations. La protection des joints à cardan doit être garantie par des gardes attachés sur l'arbre et par des protections (en tôle ou en matériel plastique) attachées sur le tracteur et sur l'atomiseur. Il faut aussi protéger la partie de l'arbre d'entretienement.



Prendre en consideration la puissance qui doit être émise. Faire attention, ne pas dépasser 540 tours/min., sinon il pourrait se produire des inconvenientes et des ruptures.



Tenir jointe la chaine de fixation et observer que la même soit compatible avec l'inclinason maximum consentie par le cardan.



Si on n'utilise pas d'arbres avec des joints homocinétiques débrancher la prise de force dans toutes les manoeuvres en lesquelles la transmission travaillerait avec une inclinason (pas horizontale).



Verifier le rayon d'action et l'espace libre pour l'arbre à cardan. Un eventuel contact du même avec le tracteur ou avec l'atomiseur emporte endommagements dangereux.



Ne pas enlever les dispositifs de protection sauf quand la machine est arrêtée et seulement pendant les temps nécessaires à faire des operations d'entretien.



Remplacer immédiatement les dispositifs de protection en cas de rupture ou d'usure des mêmes.



Ne s'approcher pas jamais à l'arbre quand il est en mouvement et de toute façon, éviter des tenues de travail avec ceintures, pans et d'autres pertites qui peuvent être des éléments de danger à cause d'accrochages et d'entraînements.



Graisser et contrôler la condition de l'arbre a cardan toutes le 10 heures de travail, ainsi que la mise à repose saisonniere de la machine et avant de reprendre les traitements.

NORMES DE SECURITE POUR LA MANIPULATION DES PRODUITS PHITOSANITAIRES ET LEUR APPLICATION



Manier les produits phyto-sanitaires avec attention, soit pour obtenir de bon résultat, que pour des raisons de sécurité. Lire toujours les instructions pour le mode d'emploi et d'application du produit reportées sur l'étiquettes.



User des vêtements appropriés (treuillis et imperméable, gants, lunettes ou écran sur le visage, respirateur ou casque avec filtre).



Se laver et laver toujours avec soin les vêtements et l'équipement après chaque traitement.



Ne pas ingérer ni manier d'aliments ou de bouisson pendant le intervalles pendand le traitement.



Ne pas transporter de passagers sur le tracteur ou sur l'atomiseur.



Il ne doit pas avoir ni personnes ni d'animaux dans la zone à traiter, ni immédiatement après le traitement.



Déconnetre l'atomiseur quand on tourne à la fin des rangées. Recommencer le traitement seulement quand la direction correcte de marche a été rejonte.



Faire attention quand on arrose près de propriétés d'autrui, d'habitations, routes ou zones publiques et prendre le precautions necessaires. Ne pas faire de traitements s'il y a de vent.



Ne faire des reparations ou déconnecter les tuyaux lorsque qu'ils sont en pression.



Ne pas utiliser d'ejecteurs polluants.



Il est interdit aux personnes étrangères aux travaux de s'approcher à l'atomiseur pendant le travail, l'opérateur doit arreter immédiatement la machine si des personnes s'approchent à la zone de danger, même si elles ne repondent pas à son intimation de s'éloigner. Il est responsable à empêcher que des personnes é trangeres aux travaux s'approchent à l'atomiseur.



Ne pas vidanger les résidus du traitement par terre ou dans de cours d'eau, mais les placer dans des récipients étanches.



Ne pas souffler avec la bouche sur de plaquettes, de gicleurs ou de filtre obturés. Le contact avec le produit chimique peut être dangereux. Ne pas utiliser d'objets métalliques pour déboucher les obstructions.

DESCRIPTION DE LA MACHINE

Atomiseur conforme aux normes de la directive CEE 89/392 et suivantes modifications.

Cet atomiseur peut fonctionner par branchement à la prise de force du tracteur et son exploitation peut atteindre 540/600 tpm.

La transmission de la prise de force du tracteur à la pompe se produit par arbre à cardan, lequel doit être toujours de type à protection.

De la pompe, la puissance est transmise par un autre arbre à cardan à un multiplicateur de tours, qui a son tour transmet le mouvement de l'hélice.

La pompe aspire de la citerne et envoie sous pression le produit pour la pulvérisation en des jets, placés près de la sortie de l'air. De cette manière, et grâce à l'action combinée de la pression de la pompe et du débit d'air de l'hélice, il est possible d'obtenir l'atomisation et la distribution parfaite du produit antiparasitaire.

LA CITERNE

La citerne peut être en fibre de verre ou en polyéthylène avec à l'intérieure une surface lisse et sans anguleux.

LA POMPE

Fonctionnement - La pompe ne doit exploiter ni à un régime de tours supérieur à 540 tpm ni à une pression supérieure à 50 BAR (60 BAR en cas de pompe à pistons) mesurable sur le manomètre.

Mise en repos - Après chaque traitement il faut que la pompe soit lavée à l'intérieur, ce qui est obtenu en exploitant quelques minutes avec l'eau propre. Ensuite, vidangez-la.

En hiver, pour éviter les dommages de la gélification, abritez la pompe dans un endroit dont la température dépasse le zéro, ou bien vidangez-la de tout liquide résiduaire, ou bien encore faites aspirer de l'eau et du liquide anti-gel, et gardez ce mélange à l'intérieur de la pompe.

Entretien - Contrôlez périodiquement le niveau de l'huile et, le cas échéant, faites des rajouts:

Contrôlez périodiquement la pression de l'air dans l'accumulateur de pression (s'il est installé) 7/8 bar.

A la fin du travail, ou en tout cas toutes les 300 heures de travail, remplacez l'huile et contrôlez l'efficacité des membranes et des vannes d'aspiration et d'amenée. En cas de détérioration ou d'endommagement de ces dernières, il faut les remplacer.

LE GROUPE DE COMMANDE

Le groupe de commande permet le réglage de la pression de la pompe, le contrôle de la pression au moyen du manomètre appropriés ainsi que l'ouverture ou l'arrêt du débit.

On peut être installé le groupe commande RM 40, ECM ou VDR 50 (pour le fonctionnement voir la publication du groupe commande annexe)

LE FILTRE D'ASPIRATION

Ce filtre doit empêcher à la pompe d'aspirer des impuretés ou des résidus. Vérifier périodiquement que toutes les bandes de serrage des branchements de l'aspiration, de la citerne à la pompe, soient en pleine efficacité et que les raccords du filtre soient bien serrés et qu'il n'y ait aucune aspiration d'air.

Contrôlez périodiquement que la cartouche intérieure du filtre soit propre et en bon état. Au cas où la pompe aspire de l'air, l'aiguille du manomètre oscille sans cesse. Au cours d'une exploitation correcte l'aiguille doit rester stable sur la valeur désirée de la pression.



Nettoyage cartouche du filtre aspiration- Nous conseillons de faire cette opération après chaque traitement.

Pour le nettoyage procédez comme il suit:

- ◆ faites pression sur le couvercle jaune du filtre d'aspiration et dévissez le couvercle;
- ◆ enlevez le bouchon jaune, de cette manière l'eau de la citerne est bloquée et on peut procéder au nettoyage;
- ◆ enlevez le couvercle du filtre, enlevez la cartouche interne;
- ◆ nettoyez soigneusement la cartouche et au cas où elle serait détériorée, remplacez-la;
- ◆ insérez la cartouche et revissez le couvercle du filtre d'aspiration, en ayant soin que la garniture se trouve dans sa siège et que le serrage soit parfait;
- ◆ insérez le couvercle jaune avec pression

Pendant cette opération utiliser toujours des protections appropriées comme masque et gants.

L'AGITATEUR HYDRAULIQUE



L'agitateur hydraulique est actionné par la pompe, laquelle introduit dans la citerne à une haute pression une partie du liquide aspiré. De cette manière, l'on entraîne un mouvement continu du liquide dans la citerne, en empêchant la formation des dépôts. Au cas où l'employe des produits moussants, en cas de remuage, il est possible de débrancher l'agitateur hydraulique au moyen du robinet approprié, installé sur la pompe.

LE PRE-MELANGEUR

Ce système permet de mélanger le produit chimique à employer pour le traitement sans que l'opérateur doive réaliser manuellement cette opération. On évitera par là les dangers et les troubles qui pourraient être causés à l'opérateur par le contact et l'inhalation du produit. De plus, on sauvegarde le milieu de toute pollution, en empêchant la dispersion de poussières, des fumées et d'odeurs.

Pour un emploi correct, procédez comme il suit:

- quand la citerne est vide, enlevez le couvercle plus grand et introduisez le produit chimique à mélanger dans le bac approprié;
- serrez à nouveau le couvercle avec la pompe sous pression, ouvrez le robinet approprié qui se trouve sur la pompe, pour commencer le mélange.

LE MULTIPLICATEUR

Le multiplicateur porte le numero de tours transmis par la prise de force jusqu'au numero nécessaire pour une exploitation correcte de l'hélice. Il relie l'hélice avec l'arbre et il est à son tour relié à la pompe au moyen de l'arbre à cardan.

Le multiplicateur peut a 1 o 2 vitesse plus le désaccouplement.

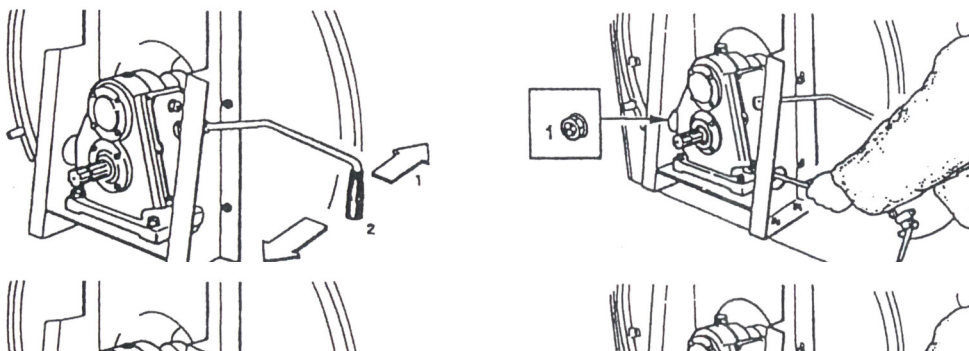
Sur le multiplicateur à 2 vitesse est possible d'operer en trois positions, tout simplement en réglant un levier dont la poignée est placée à l'extrémité arrière, à droite de l'atomiseur.

Les trois positions sont les suivantes.

1 = position de travail et vitesse inferieure de l'hélice

2 = position de travail et vitesse supérieure de l'hélice

3 = position de désaccouplement, l'hélice ne tourne pas. (au cas où l'on devrait operar avec la lance de pulverisation, les barres de désherbage, etc..)



Tout changement de la position du levier du multiplicateur doit être effectué avec la prise de force du tracteur hors exploitation. Et par là, avant d'operer sur le multiplicateur, débranchez toujours la prise de force du tracteur.

- Entretien

Contrôlez périodiquement le niveau de l'huile au moyen du témoin approprié placé sur le multiplicateur, et la cas échéant, effectuez la rajonte avec l'huile SAE 140 ou SAE 90.

Après les premières 10 heures et, par la suite, toutes les 100 heures de travail, procédez au remplacement de l'huile.

L'HELICE

L'hélice de l'atomiseur est entièrement en nylon verre.

Les pales sont à pas fixe.

Attention! Enlever les protections seulement quand la machine est arrêtée et seulement pendant les temps nécessaire à faire des opérations d'entretien.

A l'intérieure de l'hélice est placé un embrayage en caoutchouc.

A l'accouplement de la prise de force du tracteur, cet embrayage s'expande doucement par l'effet de la force centrifugeuse, en accouplant l'hélice.

De cette façon, l'on évite les à-coups violents et les coups de torsion sur l'arbre du multiplicateur ainsi que sur les arbres à cardan. De la même manière, au désaccouplement de la prise de force, l'embrayage désaccouple l'hélice doucement et sans coups.

LES BUSES

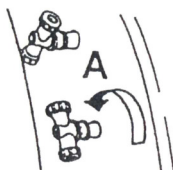
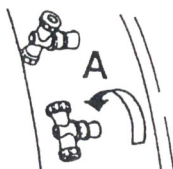
Les buses sont en laiton à corps unique ou double, avec ou sans antigoutte (voir fig. 1 et 2), afin de permettre l'emploi de deux débits différents dans la distribution du produit, suivant les exigences de l'opérateur, sans changer les tête des buses.

Les buses sont équipées en séries d'un petit filtre en acier inoxydable placé à l'extrémité, aussi bien que d'un convoyeur en acier inoxydable pour la conicité et d'une plaquette en céramique.

Le convoyeur et la plaquette en céramique sont disponibles avec trous différentes dimensions: Sur demande il est aussi possible de livrer des buses aux tête "Albuz ATR".

La buse peut assumer trois positions, qui s'obtiennent par rotation:

- en position verticale, on a l'ouverture d'une tête (B);
- en tournant la buse de 90°, en position transversale, on obtient le serrage des deux tête de la buse (A)
- en tournant la buse de 180° par rapport à la première position, on obtient l'ouverture de l'autre tête de la buse (B).



RECHERCHES DES PANNES

La pompe ne livrerait pas la pression originale ou n'exploiterait pas régulièrement:

- ◆ Contrôlez que la vanne de réglage soit en bon état.
- ◆ Contrôlez qu'il n'ait aucune infiltration d'air à travers le système d'aspiration de la pompe et, en particulier, à travers le filtre d'aspiration.
- ◆ Contrôlez que l'agitateur hydraulique ne se trouve près du tube d'aspiration de la pompe.
- ◆ Contrôlez que le tube d'alimentation de l'agitateur n'ait crevé ou qu'il ne soit cassé.
- ◆ Contrôlez que les trous des plaquettes des buses ne deviennent trop larges par la détérioration, en demandant une portée d'eau excessive.
- ◆ Contrôlez que l'air dans l'accumulateur de pression (s'il est installé) de la pompe gagne la valeur demandé.
- ◆ Contrôlez que les vannes d'aspiration et d'amenée ne soient entravées ou excessivement détériorées.
- ◆ Contrôlez qu'il n'ait pas dans la cuvette du niveau d'huile de la pompe; au cas contraire cela veut dire qu'une ou plusieurs membranes sont cassées.

DEMOLITION

Quand la machine est arrivé à la fin de sa vie opérationnelle, et qu'il ne peut donc plus être utilisée, il doit être démolie.

Ne laissez pas à l'abandon la machine car il pourrait être source de danger et ses composants peuvent être polluants.

Déchargez complètement la cuve en récupérant son contenu. Déchargez et récupérez l'huile du multiplicateur et de la pompe.

Contactez un centre spécialisé qui s'occupera du recyclage ou du démantèlement des matériaux.

RESUME DES OPERATIONS A EFFECTUER

Pour chaque opération consultez les description correspondantes de la brochure d' instructions.

AVANT L'EXPLOITATION

- Contrôlez le niveau de l'huile.
- Contrôlez la pression d'air dans l'accumulateur de pression.
- Contrôlez le système d'aspiration: le filtre doit être nettoyé, les tubes ne doivent présenter aucun étranglement et contrôlez qu'il n'y ait aucune aspiration d'air.
- Contrôlez le tpm de la prise de force.
- Pour l'amorçage rapide de la pompe, la pression doit être égale à zéro.

AU COURS DE L'EXPLOITATION

- La pression ne doit jamais dépasser la valeur maximum indiquée sur le manomètre.

APRES L'EXPLOITATION

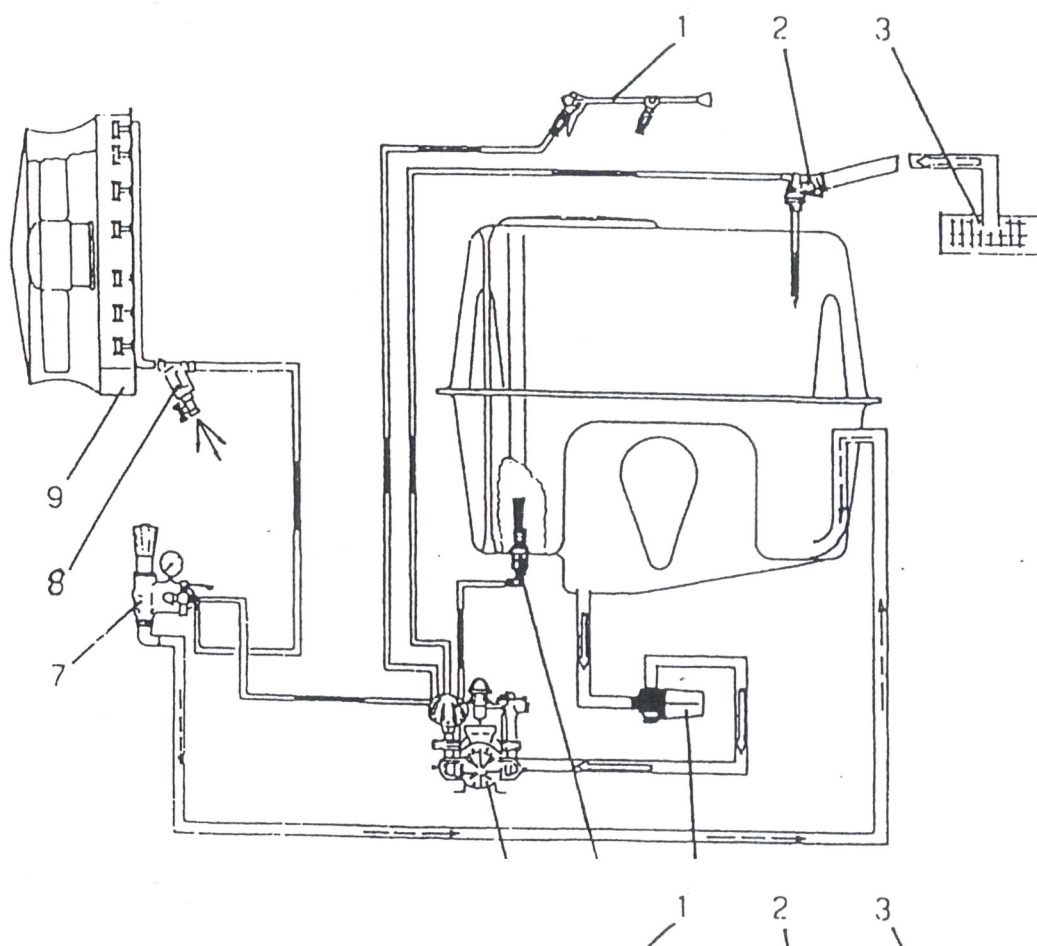
- Lavez la pompe à l'eau propre et à pression zéro.
- Vidangez la pompe de l'eau en cas de gelification probable.

Verifiez au moment de la mise en repose, à la fin de la saison, qu'on ait pris les précaution appropriées contre les dommage de la gelification.

On recommande d'employer adéquatement et de soigner attentivement l'entretien de l'atomiseur, afin d'éviter des inconvenients désagréables ou des ruptures. Le constructeur ne répond en aucun cas pour les ruptures ou les dérangements causés par un emploi incorrect ou par faute d'un entretien approprié.

SYSTEME HYDRAULIQUE

- 1 = lance
- 2 = tube de remplissage
- 3 = filtre
- 4 = filtre de aspiration
- 5 = miscelateur
- 6 = pompe
- 7 = groupe de commande
- 8 = filtre autonettoyante
- 9 = groupe helice



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
CE CONFORMITY DECLARATION
DECLARATION DE CONFORMITE' CE

IT Con la presente si dichiara che:
il prodotto: ATOMIZZATORE PORTATO ATP (CON ATTACCO A TRE PUNTI) - ATOMIZZATORE
TRAINATO ATR TIPO ATP 120 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 L
TIPO ATR 300- 400 - 600 - 800 - 1000 -1500 - 2000 L

LOTTO DI PRODUZIONE: 18-05-2011

è conforme alle disposizioni pertinenti e in vigore:

2006/42/CE (Direttiva "Macchine")

Norme armonizzate applicate: EN 12100-1-2/2009 EN 4254-1-6/2010 EN 12761-1-
2-3/2004

=====

GB We hereby declare that the following machine:
Product type: 3-POINT LINKAGE AIRBLAST SPRAYER ATP - TRAILED AIRBLAST SPRAYER
ATR

TYPE ATP 120 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 L

TYPE ATR 300- 400 - 600 - 800 - 1000 -1500 - 2000 L

BATCH PRODUCTION : 18-05-2011

conforms to the relevant and applicable rules of:

2006/42/EC ("Machine" Directive)

Harmonised standards applied : EN 12100-1-2/2009 EN 4254-1-6/2010 EN 12761-
1-2-3/2004

=====

F On déclare que la suivante machine :
Produit: ATOMISEUR PORTE' 3-POINTS ATP - ATOMISEUR TRAIINE ATR
TYPE ATP 120 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 L
TYPE ATR 300- 400 - 600 - 800 - 1000 -1500 - 2000 L

LOT DE PRODUCTION : 18-05-2011

répond aux dispositions pertinentes et applicables :

2006/42/CE (Directive "Machines")

Normes harmonisées appliqués: EN 12100-1-2/2009 EN 4254-1-6/2010 EN 12761-
1-2-3/2004

IL FABBRICANTE :

THE MANUFACTURER:

LE FABRICANT :

Persona autorizzata alla costituzione del fascicolo tecnico:

Authorized person to the establishment of the technical file:

Personne autorisée à l'établissement du dossier technique:

Modena 25/11/2010

M.M. S.R.L.

Via Raimondo Dalla Costa 110

41122 Modena - IT

Montanini Andrea

Via Raimondo Dalla Costa 110

41122 Modena IT

Firma del Legale Rappresentante

Montanini Rino

